



Óbarok Község Önkormányzata Képviselő-testülete
2063 Óbarok, Iskola u. 3. Tel.: 22/704-147 Fax.: 22/704-777

K i v o n a t

Óbarok Község Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 4. napján megtartott nyílt ülésének jegyzőkönyvéből:

**Óbarok Község Önkormányzat Képviselő-testületének
21/2020. (III. 4.) számú határozata
Óbarok (Magyarország) és Bereck (Románia) közötti testvértelepülési kapcsolatának
kialakításáról szóló hivatalos megállapodás megkötéséről**

Óbarok Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 6. pontja alapján testvértelepülési kapcsolatának kialakítására megállapodást köt Bereck (Románia) községgel a határozat melléklete szerinti megállapodásban foglalt célok megvalósítása érdekében.

Óbarok Község Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. március 15.
Felelős: Mészáros Kartal polgármester

melléklet a 21/2020. (III. 4.) számú határozathoz



MEGÁLLAPODÁS



Óbarok (Magyarország) és Bereck (Románia) testvértelepülési kapcsolatának kialakításáról

Óbarok község (Magyarország) és Bereck (Románia) lakossága ezzel a megállapodással megerősíti, hogy egy barátságon alapuló testvértelepülési kapcsolatot köt. A két község közössége felvállalja, hogy jó szándékkal, teljes egyetértéssel segítik és támogatják egymást, s kölcsönösen hozzájárulnak az egységes Európa, illetve a népek közti béke kialakításához.

A két község nemes szándékú megállapodása kiterjed:

- Óbarok és Bereck lakosai közötti kölcsönös baráti megerősítésére,
- a két község egyesületeinek és szervezeteinek együttműködésére,
- a két község életével kapcsolatos tapasztalatok és tájékoztatások megszervezésére,
- mindazokra a partneri együttműködéssel járó feladatokra, melyek a két község vezetőinek és szakembereinek közreműködésével megvalósítható.

A barátság megállapodást magyar nyelven,
ünnepélyes keretek között aláírjuk és lepecsételjük.

Záradék

A barátsági megállapodást Óbarok Község Önkormányzat Képviselő-testülete, illetve Bereck Község Önkormányzata elfogadta és megerősítette.

Bereck, 2020. március 15.

Mészáros Kartal
Polgármester
Óbarok

Dimény Zoltán
Polgármester
Bereck

Mészáros Kartal sk.
polgármester



K.m.f.

Dr. Sisa András sk.
jegyző

Kivonat hitelül:

Bede János